

# feminist ACTION



NEWS FROM THE NATIONAL ACTION COMMITTEE ON THE STATUS OF WOMEN

Vol. 6 No. 1 April, 1991

344 Bloor St. West, #505, Toronto, Ontario M5S 3A7

## President's Report

Judy Rebick

### Reflections On A Victory

Sometimes victories come in strange ways. The defeat of Bill C-43 in the Senate seemed like an odd way for women to win one of our most important demands... safe legal abortion. Yet it is important for us to understand that the defeat of Bill C-43 was the culmination of twenty years of struggle of the women's movement — a victory of historic proportions. No government will attempt to bring in an abortion law for many years. While the Supreme Court decision seemed more meaningful, the Senate defeat is more permanent.

Because of my personal involvement in the pro-choice movement since the 1982 opening of the Morgentaler clinic in Toronto, I thought it would be useful in this report to reflect on how this victory was won.

The pro-choice movement has been one of the most organized and effective parts of the women's movement for years. From the abortion caravan in 1972, when women travelled to Ottawa from Vancouver and Halifax and chained themselves to the gallery of Parliament, to the Mouvement pour l'avortement libre et gratuit that won legalization of free-standing clinics in Québec, the women's movement has always had a strong focus on the fight for abortion rights.

Over the last ten years, the pro-choice movement successfully mobilized a massive campaign to win the legalization of free-standing clinics and the repeal of the abortion law. The Canadian Abortion Rights Action League has been the major women's organization fighting for abortion rights for two decades. At times, when the rest of the women's movement turned its attention elsewhere, CARAL continued its critical education and base building work among the population of Canada. Then, in 1981 in Toronto, the formation of the Ontario Coalition for Abortion Clinics kick-started the pro-choice movement again, at first in Ontario and then across the country.

Where OCAC specialized in mass actions, clinic defense, and outreach to new allies like labour and minority communities, CARAL had its strength in lobbying, fund raising and mass education. The two groups worked together and apart, not always without tension, but together formed a winning combination. The appreciation of the contribution both organizations have made to this victory is critical to our appreciation of the need for both unity and diversity in the women's movement. While we don't always share the same perspectives or strategies, when we can unite on a common issue with a common goal, victory is a lot more likely.

Following the Supreme Court decision and the Chantal Daigle case in Québec the pro-choice movement became even more cross-country in scope. Coalitions formed and became active in every province... and this development was decisive to the ultimate victory and to now increasing access.

An appreciation of those who contributed to this victory cannot be complete without a word of deep thanks to Dr. Henry Morgentaler. While we have always been very careful to emphasize the role of women and the women's movement in the pro-choice struggle, we all know that much of it would not have been possible without the courage and determination of Henry Morgentaler. Dr. Morgentaler is still to this day on the leading edge of providing safe access to abortion services to women across the country. Individuals do play key roles in a movement. For me, located in Toronto, other

names that come to mind are Norma Scarborough, President of CARAL for years, the voice of the movement; Carolyn Egan who has led OCAC from its foundation; Helen Kruger who kept the Winnipeg coalition going through the demoralization of being shut down by an NDP government and years of waiting for an Ontario court decision and Blodwin Piercy, an Ottawa member of the CARAL board who has probably done more lobbying than anyone on the face of the earth; Dawn Black, NDP MP

### INSIDE

- Worst Yet Tory Budget
- Budget Blues
- Conference and Annual General Meeting
- Federal "Family Violence" Initiative Announced
- News From the Regions
- "Time to Act" on the Pitawanakwat Case
- War planes over Innuland

## NAC Report Says Canadian Women's Lives Getting Harder

NAC's 1991 "Review of the Situation of Women in Canada" outlines current social and economic effects of government and corporate policy on women. The Report begins by stating that "the lives of the majority of Canadian women are getting harder, many women are poorer and their working conditions are deteriorating".

NAC's Report draws on current research compiled by our members, unions, community groups and Statistics Canada. It is concise, and provides a quick overview of:

- women's employment
- the impact of government measures related to employment
- the impact of government policies around social programs
- aboriginal women and reinstatement
- media representation
- public life

The NAC Report was written in response to the government's request for consultation around Canada's Third Report to the United Nations on the U.N. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women. NAC members feel strongly that the government report should accurately reflect our own studies and the problems that we deal with from day to day. We have not heard whether the government will incorporate NAC's analysis of what is happening to Canadian women in the formal report to the U.N.

The Report is a useful, quick reference tool. It is available from the National Office for \$10.00.

who worked more closely with the women's movement than any politician ever has in co-ordinating parliamentary and extra-parliamentary action. And of course, all the hundreds of women who participated in lobbying, demonstrations, clinic defense, coalitions, letter writing and endless organizing meetings in every province.

To the incredibly brave women who crossed and continue to cross the vicious picket lines of the anti-choice demonstrators to exercise their choice, we also owe a debt. Their quiet determination in face of harassment showed the entire country the real morality of the abortion issue.

Social change in our society is often attributed to those in power. The pro-choice struggle was won by women at a grass roots level fighting for the elementary right to control our own bodies. Let us take this victory and let us make ourselves stronger for the struggles ahead.

## Post-War Depression

Marion Mathieson, chair, Survival of the Planet Committee

Throughout the Persian Gulf crisis, which was propelled by President Bush into the Persian Gulf War, many of my friends wondered why I did not seem to be as depressed as they were.

On looking back, I can only think that it was because I had been through a war before and had come to realize that people are lied to in war-time even more than at any other time. After all, as a girl I had danced in the streets in Scotland when Hiroshima and Nagasaki were "nuked". We were told that the A-bombing was necessary to end World War II and "bring the boys home". So there was nothing very surprising to me about the propaganda we were now being subjected to.

This time, however, I really think that people, especially women, were less willing to accept what they were told by governments. It was comforting to know the official polls consistently showed that a greater proportion of women than men opposed the war.

## A Clean War . . . Lean War . . . For Whom?

Suddenly the clean, surgically precise war ended. Paradoxically I became depressed - depressed about the "NEW WORLD ORDER" of PAX AMERICANA - with its jubilation about "kicking ass" and "putting to rest for once and for all the 'Vietnam Syndrome'" as George Bush put it - the era of the successful, "clean war"...that is, if you discount thousands of Iraqi men, women and children.

## What Lies Ahead?

Healing or retribution? The horrendously punishing peace agreement inflicted on the vanquished at the end of World War I set the stage for World War II.

(continued on page 5)



"What I like about American movies is that the bad guys are always punished" Le Monde

Pour accommoder les francophones et anglophones, le FAF est plié afin que les textes français et anglais apparaissent alternativement sur la première page. Pour trouver l'autre langue officielle, ouvrez FAF et tournez-le à l'envers.

# Worst Yet Tory Budget

Kerry McCuaig, Co-chair, NAC Social Policy Committee

While all seven Tory budgets have been punitive, the one outlined Feb. 27 is the worst yet. Canada's social programs and its workforce are being streamlined for a continental economy. The constitution has been rewritten without the trouble of another Meech Lake-type debate.

## Dismantling Social Programs

Ottawa is banking on public ignorance of provincial-federal funding arrangements to deflect opposition. A frontal attack on social programs would have aroused instant anger. Eliminating transfer payments accomplishes the same end with less steam. The Tories have slashed \$23-billion from social programs since taking office. Hacking off another \$4.4-billion, coupled with the increased demands created by recession, will rip the social safety net apart.

The finance minister has admitted for the first time that starving the provinces of funding threatens Canada's ability to impose national standards. Wilson says he will draft new legislation to force standards maintenance.

It's a useless pledge. As long as Ottawa shared the cost for programs it had some leverage to force standards. Under this budget, by 1993 all cash payments to provinces for health care and post-secondary school programs will be eliminated.

Under the Canadian Assistance Program (CAP), the federal government is committed to match, dollar for dollar, money the provinces pay for welfare-related programs. Extending the five percent ceiling on the Canadian Assistance Program for the "have" provinces - B.C., Ontario and Alberta - means increased costs for welfare must be fully borne by these provinces. In addition, they will have to pick up the full costs for any improvements to discretionary programs including child care, social housing, aid for the elderly, the disabled or crisis care and prevention. More likely, these initiatives will be suffocated as burgeoning unemployment saps provincial welfare systems.

In turn the trend can already be seen of provinces "shoveling" their fiscal problems onto the municipalities.

## Federalism Questioned

Where there is popular support in Québec for national control of social programs, this has not been the trend in the rest of Canada, which does not want national standards undermined by provincial control.

However, the consistent off-loading of responsibilities onto the provinces has prompted some to seek a new fiscal arrangement with Ottawa. Out of a December meeting of provincial finance ministers, Wilson was told that the provinces would be amenable to trading off cash transfer payments for increased provincial taxation powers. Ontario's Floyd Laughren was alone in refusing to sign the communique. He argued the scheme would destroy national standards.

But it is going to take more than good intentions to ward off the conclusions of this budget. Since transfer payments are earmarked for social programs, right-wing governments would be pleased to dispense with federal dictates. However, even progressive governments will have to question the

value of their constituents paying taxes to a federal government which does little more than run the Bank of Canada and the defence department.

Regardless of the motivations, the results will be identical. Each province will be on its own. Regional disparities will be exacerbated. Programs will vary depending on the fiscal resources and political will of local governments.

## "Competitive" Workforce

None of this is taking place by default. It all falls in neatly with the Tories' commitment to a continental economic union. The level and delivery of social programs will mirror what exists in the United States. Unemployment, by Wilson's estimates, will remain above 10 percent for the next two years while the safety net which Canadians have counted on to catch them in hard times will disappear. The gap between rich and poor will widen and the class of migratory, casual, low-waged labour will become bloated. This will create a labour force designed to "compete" with the wages and working conditions of Mexico.

The NAC Social Policy Committee will be examining the federal budget and its implications for women at the June annual general meeting.



# Budget Blues

Marjorie Cohen, Employment and Economy Committee

In the budget briefing provided by the Ministry of Finance on budget day, the presiding official described Michael Wilson's seventh budget as "user friendly". The major objective of the budget, we were told in the briefing, is to improve the competitive position of business and to improve labour productivity. To do this, the government will cut real spending on social programs like health and education (see Worst Yet Tory Budget - this issue) and do all it can to undermine the wages of working people.

People working for the federal government will have their wages held to increases of not more than 3% over the next three years. Since inflation at the moment (mostly as a result of the GST) is almost 7%, this will mean a real loss of income for workers. The Finance Minister warned that any attempts to negotiate larger wage increases will mean a loss of jobs for some workers. He said that each 1% increase in pay would lead to a loss of about 2,000 jobs.

This wage restraint would have significant implications for improving women's wage rates through pay equity schemes. If any women receive increases because of past inequality, other workers will lose their jobs.

The government also proposes to increase contracting-out of work, a blatant attempt to circumvent the negotiated wage settlements of workers. This will surely affect the income of many women who will lose jobs to private contractors. If the unions attempt to thwart efforts to contract-out work, the government intends to introduce legislation "to remove barriers to contracting-out". There was nothing in the budget to deal with rising unemployment and the recession. With an unerring ability to do the wrong thing at the wrong time, Michael Wilson is attacking

workers at precisely the time when they should be supported. Since one person's spending is another's income, cutting wages at a time of recession will merely worsen the existing situation.

Most of us who will experience the effects of this budget will find the term "user friendly" absurd. This is Wilson's most aggressive and dangerous budget so far.

## Feminist ACTION Vol. 6 No. 1 April 1991

Feminist ACTION is a publication of the National Action Committee on the Status of Women (NAC), 344 Bloor St. West, suite 505, Toronto, Ont. M5S 3A7

ISSN 0831 - 3377

This issue is published with the collaboration of members of the National Executive Board and Staff of NAC.

### Editorial Committee:

Marguerite Anderson, Lynn Kaye, Madeleine Parent, Michelle Séguin, Jodi Whyte, Jan Wood

### Translators:

Claudine Vivier, Madeleine Parent, Michelle Séguin

### Publications Coordinator:

Julie-Anne Le Gras

### Producer:

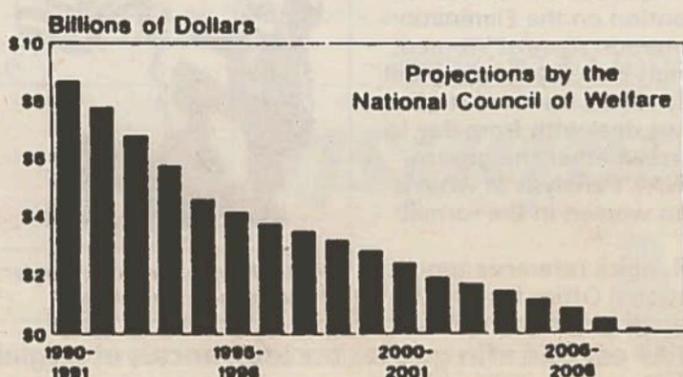
Pièce de Résistance Ltée., Edmonton, Alberta

Feminist ACTION is sent to NAC, institutional subscribers and supporters of the NAC Action Fund. Subscription orders, membership applications, and address changes should be sent to NAC, 344 Bloor St. W., #505, Toronto, Ont. M5S 3A7. Feminist Action Féministe is published five times a year.

### Subscription Rates:

Friends of NAC, \$40.00  
Friends of NAC on low income \$20.00  
Institutions \$25.00

## Federal Cash Outlays for Health and Higher Education



# Solidarity and Diversity NAC Conference & Annual General Meeting June 14-17, 1991 Ottawa

Huguette Léger, Liaison Officer

NAC is planning a policy conference on the theme of "Solidarity and Diversity" Friday June 14 at Carleton University in Ottawa. The conference has been planned in response to feedback from members attending NAC's Annual General Meeting who felt that the AGM agenda has traditionally been too crowded to allow good discussion of issues critical to the women's movement. Conference participants will choose from a variety of panel discussions and workshops designed to assess where we are in the women's movement, to assess the success of NAC's first year of priority campaigns, and to develop plans for next year by reviewing the issues which need further debate and development in the women's movement. The conference is expected to produce policy and action recommendations for distribution to NAC committees at the next day's Annual General Meeting.

NAC'S ANNUAL GENERAL MEETING will be held Saturday June 15 and Sunday June 16 also at Carleton

University. As in the past, Monday June 17 will be Lobby Day. The AGM brings delegates from NAC member groups together to make decisions about how to maintain NAC's position as Canada's largest feminist organization by adopting plans and policies for the coming year, by strengthening NAC's regional and constituency networks, by electing new leadership and by celebrating feminism through speech, song, poetry, film — and more. In response to concerns raised last year, NAC has booked a whole residence at Carleton. Room rates, including taxes and breakfast are \$40 single and \$27 each for double occupancy.

The weekend will also include a special fund-raising dinner with wonderful food and entertainment, also celebrating Solidarity and Diversity in the women's movement. There will be a special rate for delegates to the conference and the AGM. Those interested in attending should inform NAC now and mention other NAC supporters who should be invited to attend.

## Annual General Meeting Deadlines

Resolutions must be received in the NAC Toronto Office by April 15.

Nominations to the NAC Executive must be received in the NAC Toronto Office by April 30th.

Notification of nominees, resolutions and further conference and AGM information will be sent from Toronto by May 15.

## Federal "Family Violence" Initiative Announced

The recent announcement to spend \$136 million on "family violence" initiatives is welcomed by women's groups. However, most remain cautious.

The new fund, like the 1988 initiative, is divided amongst several departments and is to be spent over a four year period. The bulk of the funding will be made available in the third and fourth years of the program. Portions of the funds have been earmarked for aboriginal services, training programs for public servants (such as judges, social workers and the police) and for second stage or long-term housing.

As is always the case, the government will allocate the funds to the provinces and territories on a per capita basis. This will reduce the effectiveness of the initiative in rural areas and especially in the territories where distance between available services, and the cost of communications and transportation, are disproportionately higher.

Parts of the initiative are particularly puzzling. For instance, the initiative will make funds available for treatment programs for men despite the fact that these programs have never undergone a thorough evaluation. The government's own papers, released by the National Clearing House on Family Violence, confirm that most of these programs are ineffective.

In addition, the plan to train those who "serve" victims of violence calls for clinical specialists to be used as the trainers. Clearly, the best trainers are those who work in shelters and women's centres. Clinical specialists and the medical model have traditionally been viewed as part of the problem, not part of the solution.

Not surprisingly, the initiative is another example of the government's inability (unwillingness?) to see the big picture. What is the point of providing long term housing to women who, because of cut-backs in federal transfer payments to the provinces, will not be able to get other social service assistance? Most shelters are funded by departments of social services — departments already over-extended due to the increased demands for services during the recession.

It used to be that half a loaf of bread was better than none. The new philosophy in Ottawa appears to be that half a loaf is better than a whole.

Now that some of the women's centres have had funding returned, their phones are working again. There is no excuse for not consulting with grass roots organizations and ensuring that this funding is effectively spent to help those in need.



## 1991 Conference and Annual General Meeting Agenda

### Friday, June 14 1991: A Day-Long Conference on Current Issues in the Women's Movement

9:00 - 10:00	Opening Panel: The Women's Movement and Effective Action		
10:00 - 12:00	Strategy discussion: 1. Future of Women's Work 2. Violence 3. Funding for Women's Groups - Federal Budget - Federal Election 4. Health and Child Care	2:30 - 4:30	Workshops: each of the 4 plenaries will break into workshops for further discussion of the issue.
12:00 - 1:30	LUNCH	4:30 - 5:00	4 Parallel Plenaries: summarize workshops
1:30 - 2:30	Opportunities for Solidarity Parallel Plenaries on: 1. Constitution and Self-Determination 2. New Reproductive Technologies	5:00 - 5:30	Wrap-up in large plenary: Resource women from each parallel discussion group will summarize.
		5:30	DINNER - (not part of registration fee)
		7:30	Evening cultural and social activities

### Saturday, June 15 1991: NAC BUSINESS MEETING

9:00 - 9:30	Plenary (Business Session) Introduction & Welcome to Business Session	1:30 - 2:00	Candidates' Speeches
9:30 - 10:15	Annual Report Treasurer's Report Introduction to Organizational Change Workshops	2:00 - 5:30	Plenary (Business Session) Executive Priority Recommendations Policy Resolutions Emergency Resolutions - small group discussions - voting in plenary
10:15 - 10:30	BREAK (Deadline for Emergency Resolutions)	6:30	RECEPTION
10:30 - 12:00	Organizational Change - Small group discussions	7:00	DINNER (not included in registration)
12:00 - 1:30	Regional Caucus Meetings and Box Lunch	9:00	DANCE

### Sunday, June 16 1991

8:00 - 9:30	Constituency meetings & breakfast	3:00 - 3:15	BREAK
9:30 - 10:30	Plenary (Business Session) Organizational Change and Constitutional Resolutions	3:15 - 4:00	Policy & Campaign Committee Meetings (cont'd)
10:30 - 10:45	BREAK	4:00 - 5:00	Closing Plenary
10:45 - 12:00	Plenary (Business Session) cont'd.	5:00 - 7:30	DINNER (not included in registration fee)
12:00 - 2:00	LUNCH President's address	7:30	Lobby Preparation
2:00 - 3:00	Policy & Campaign Committee Meetings		

### Monday, June 17 1991

9:00	Departure for Parliament Hill	10:00	Lobby
------	-------------------------------	-------	-------

# News From The Regions

## Yukon and Northern British Columbia

Jan Wood, Regional Representative

### Yukoners Against War

In an area where the frontier mentality still exists, Yukon peace activists managed to hold two major demonstrations against the Gulf War. The rally held in the Territorial Government Building and the peace march were well attended and received excellent media coverage. Both events were organized by the local women's centre. The petition from the Canadian Peace Alliance received many signatures. On the down side of things, our Member of Parliament Audrey McLaughlin has received open criticism for her brave stand against the war by uninformed supporters of the conflict.

### International Women's Day

An interagency committee, headed by the Yukon government's Women Directorate, planned for our March 8th celebration. During the day a rally was organized and in the evening there was a banquet and dance with an all-female local band known as "The Midols". One of the most unique aspects of International Women's Day here is the annual nomination for a woman who works towards the advancement of women in the community. Last year over 70 nominations were received and this year was equally exciting. More on this in the next issue.

### Empowering women

This winter, Yukon College and the Women's Directorate in conjunction with Simon Fraser University are offering an introductory course in women's studies. This series of six lectures includes the following topics: "Do Women Think Differently than Men?", "How to Decode Media Stereotypes", "Beyond Anatomy, Are there Inherent Differences Between Boys and Girls?", "What Would Equal Look Like?", "Our Language - Our Selves", and "What is a Feminist Perspective?". This has been an excellent forum for us to network and gain new energy for feminist issues in the north.

Three thousand women marched through downtown Toronto March 9 as part of the festivities marking International Women's Day under the theme "No to Racist War - From Oka to the Gulf".  
Photo: David Kettle



## Southern British Columbia

Donna Cameron, Regional Representative

### Funding of Women's Programs

The federal Department of Secretary of State Women's Program has reinstated funding for women's centres and advisory councils and said it isn't news because it is just a continuation of existing policy - news to us I'd say. The provincial government Women's Program has also announced project funding program for women's centres to ensure the survival of centres especially in the rural areas of the province. Good news for sure - but the ironic thing is that we are celebrating the reinstatement of funding at levels which three years ago were clearly inadequate. We mustn't appear ungrateful...

In February, the provincial Women's Program began a public education campaign about violence against women. There will be a small amount of additional funding for the groups working on violence issues to try to compensate for the additional work load that the public campaign is sure to bring about. Education is a key - but we need beds in transition houses and staff at the crisis lines to deal with the impact of the television ads about violence.

### Provincial Election

The ratings continue to decline for the Social Credits and they are on a spending spree to try to buy votes. Cabinet Minister executive assistants were given substantial raises within the last few months and the doctors have been promised a \$25 million pension fund as part of their contract negotiations which will be paid for entirely with tax payer money. Several large unions, including the nurses, teachers, health workers, forestry workers and government employees will be negotiating contracts this year in face of wage controls.

## Saskatchewan

Nayyar Javed, Regional Representative

The tragedy of the Persian Gulf War permeated many aspects of our lives, confronting us with a sense of helplessness regarding our Prime Minister's decision to engage Canada in creating this tragedy. The people of Saskatchewan responded to it in a responsible manner.

Since January 16, 1991, many rallies, forums, vigils and media presentations were organized by the Saskatoon Coalition for Peace, the Saskatoon Women's Coalition for Peace, the Regina Coalition for Peace and other groups. The investment of time and energy in all those events prevented many of us from taking care of other issues. However, the urgency of the situation needed our efforts to convey the message to our Prime Minister that we resented Canada's involvement in the war and that we condemned the loss of our traditional role as a peace keeper.

### Royal Commission Commemorated

The Saskatoon Women's Group commemorated the 20th anniversary of the Royal Commission on the Status of Women. On February 23, they organized a revisitation of the Commission to Saskatoon. The theme of the event was "We Have Come A Long Way - Maybe". By presenting briefs and Skits, many women reflected on the gaps between the recommendations by the Commission in 1970 and women's current status.

At time of writing, plans for activities with respect to International Women's Day are being completed. The NAC Regional representative has been active, with other women, in the organization of all the above activities and was interviewed by CBC and CFQC with regard to the "Review On The Situation Of Women" released by NAC on February 23, 1991.

## Québec

Danielle Dionne, Survival of the Planet Committee

### They Marched For Peace

Peace activists in Québec as in the rest of the world were quick to respond to the massive bombings by the US and their allies over Iraq and Kuwait.

The main anti-war coalition "Echec à la guerre" brought together several unions, among which the Teachers (CEQ); the Nurses (FIQ); the CSN (Confederation of National Trade Unions); Artistes pour la paix; women's organizations, such as: l'R des Centres de Femmes; la Fédération des femmes du Québec; NAC; VOW; Solidarité populaire Québec (a coalition of 100 organizations); church groups; cultural communities and others. On January 26, 15,000 people marched in Montréal, chanting

(continued on page 6)

## LE GOLFE EN FEU

# l'après-guerre



The Gulf on Fire

After the War

# "Time To Act": the Pitawanakwat Case

Madeleine Parent, Aboriginal Women's Committee

"I don't think we can wait. I think we have to act on areas where we know there are issues. Let's deal with them". That statement was made by Justice Minister Kim Campbell on International Women's Day before the Parliamentary Committee probing the crisis over Kanesatake and Kahnawake last summer.

Canadian Human Rights Commissioner Max Yalden had proposed the appointment of a Royal Commission to address the issues: "Coming to grips with the root causes of the collision between aboriginal and non-aboriginal Canadians is an urgent political and social imperative for Canada" he explained.

But Justice Minister Kim Campbell disagreed: "My concern about Royal Commissions is that they sort of stop everything dead" she said.

## Justice Department Blocks Aboriginal Woman's Complaint

Meanwhile, Kim Campbell's department has long been obstructing a hearing by a Human Rights tribunal in the complaint of Mary Pitawanakwat, an Ojibway woman who was dismissed as social development officer at Secretary of State in 1985 after six and a half years of service. It is no secret that aboriginal people are grossly under-represented in the federal civil service.

## A Bit Of History

- August 1985: Mary Pitawanakwat lodged a complaint with the Canadian Human Rights Commission for racial and sexual harassment on the job;
- November 1985: She lost her job at Secretary of State;
- July 1986: The Human Rights Commission refused to investigate her complaint because a one-man board had dismissed her grievance under the obsolete Public Service Employment Act. The chair had ignored the new situation created by the Canadian Human Rights Act and the Canadian Charter of Rights;
- 1988: The Human Rights Commission finally agreed to investigate the complaint. It had taken some two years for the federal court and the court of appeals to review Mary's claim and order the Commission to hear the case;
- August 1989: The Human Rights investigator's report upheld Mary's complaint;
- December 1989: The Commission decided to appoint a 3-person Tribunal to hear the complaint;
- January 1990: The Justice Department petitioned the federal court to block the Human Rights Tribunal from proceeding;
- May 29-30 '90: The Justice Department's petition was heard in court;
- March 1991: The judge has not yet rendered a decision.
- Question: How many HOURS does it usually take for a judge to issue an injunction ordering a union to stop picketing when a company petitions the court during a strike?

## Meanwhile . . .

Mary, a mother of two, has developed cancer. Her former income has been cut back to social welfare level.

## Protests Continue

Many organizations, including NAC, the National Association of Women and the Law, the Legal Education and Action Fund, the Native Women's Association of Canada, church groups and other democratic organizations have supported Mary's claim to a hearing and/or protested the government's obstruction of the legal process.

## Now Is The "Time To Act"

If the Hon. Kim Campbell is serious about the need "to act on areas where we know there are issues", she should withdraw her department's application to the courts to block the Human Rights Tribunal from hearing Mary's complaint and let the legal process take its course.

Those who want to help may write to:

The Hon. Kim Campbell  
Minister of Justice  
Ottawa, Ont. K1A 0A6

and request that she stop her department's obstruction of the process under the Canadian Human Rights Act in the case of Mary Pitawanakwat.

# Post-War Depression

(continued from page 1)

What of arms control? Of 41 countries selling weapons to Iraq and Iran during their eight years of war, 28 sold to *both sides*. What of Third World aspirations for social and economic justice? Will any Third World country ever dare to challenge the US and its allies who have demonstrated the will to pursue their purposes relentlessly and ruthlessly? Can the UN recover from its present irrelevance? Is the war from which the UN was excluded - except

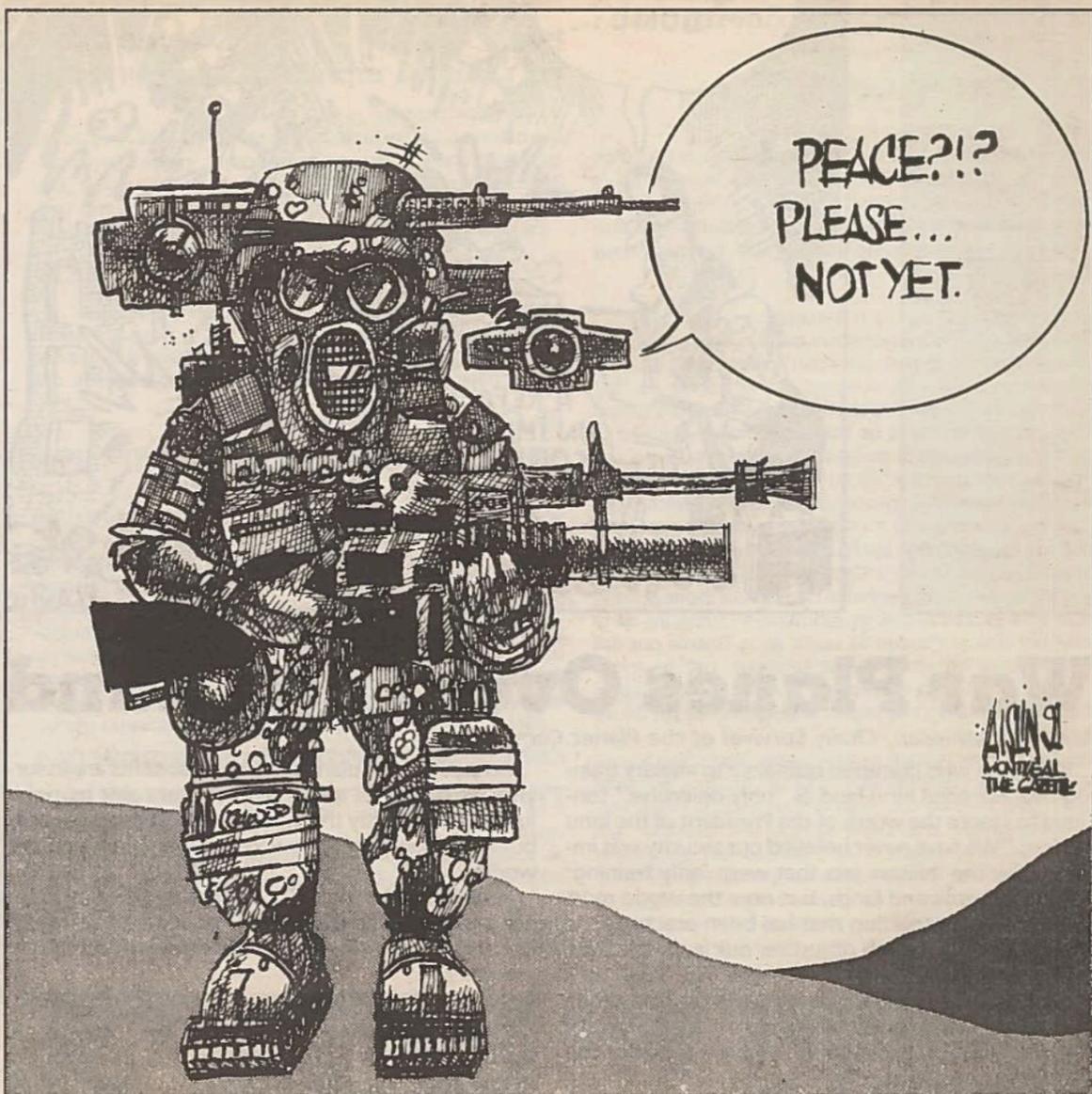
## Simone de Beauvoir (1908 - 1986)

On April 14 1986 one of the most famous contemporary pioneers of feminist thought, Simone de Beauvoir, died. In 1948-49 she published *The Second Sex*, a philosophical and social explosion, in which she denounced with witty eloquence the stereotypical role imposed on women (One is not born a woman, she becomes one). This essay continues to inspire generations of feminists around the world. To commemorate the fifth anniversary of her death and the International Women's Day, we wish to pay tribute to this woman of action, to this public woman, conscious and committed to individual and social struggles.

Simone de Beauvoir, in *Communiqu'Elles*, May 1986



to justify it - going to be followed by a peace from which the UN will also be excluded? What of the peoples of Iraq and of the whole region? What say will they have in determining the kind of world they want? Will the victors allow them to decide the shape of the post-war "regional security system"?



# News From The Regions

(continued from page 4)

"Yes to Peace; No to War!" "Coalition contre la guerre dans le golfe persique" rallied young people from schools, CEGEPs and universities (UQAM, Concordia, McGill) as well as other youth groups.

Vigils and protests were held mostly in front of federal government buildings or Armed Forces recruiting centres. Signatures for petitions urging that Canada withdraw from the Gulf War were gathered in downtown Montréal by VOW and the Canadian Peace Alliance.

Some 400 people from ethnic associations and religious groups of the Muslim community (the Maghreb, the Middle East and others) marched in silence to a federal government building where they were addressed by spokespersons from unions, church groups, civil liberties groups, SPQ, NAC, political leaders and other supporters.

Many women were prominent in the activities as organizers, speakers, marchers. However, the most significant development was the vast number of young protesters, especially from Montréal and Québec City schools and universities.

## March 8

International Women's Day, commemorated in a very large number of women's organizations, unions, colleges, etc., was a further occasion to draw lessons from the Persian Gulf War and to strengthen Québec women's commitment to peace.

## Nova Scotia

Hope Fraser, Regional Representative

### Women against the Gulf War

The Voice of Women, along with other peace organizations, women's groups, native organizations

and university students staged rallies, vigils and marches to voice their concerns and fears for the peoples caught in the Gulf war. Activities occurred on a continuing basis during the war throughout the province.

### "Open Skies" - Massive Layoffs

At a recent Women's Action Coalition (WAC) meeting in New Glasgow, the proposed "Open Skies" policy promoting "free trade" with the USA for commercial airlines was discussed. The implications for Canada are disastrous. As women make up over 65% of the workforce involved, the expected layoffs would create great hardship. WAC has written to the federal government to voice its concerns and urges other groups and individuals to do likewise.

### WAC Annual General Meeting April 20-21

On April 20-21, the Annual General Meeting of WAC, an umbrella group for many women's organizations, will be held at the Maritime School of Social Work in Halifax.

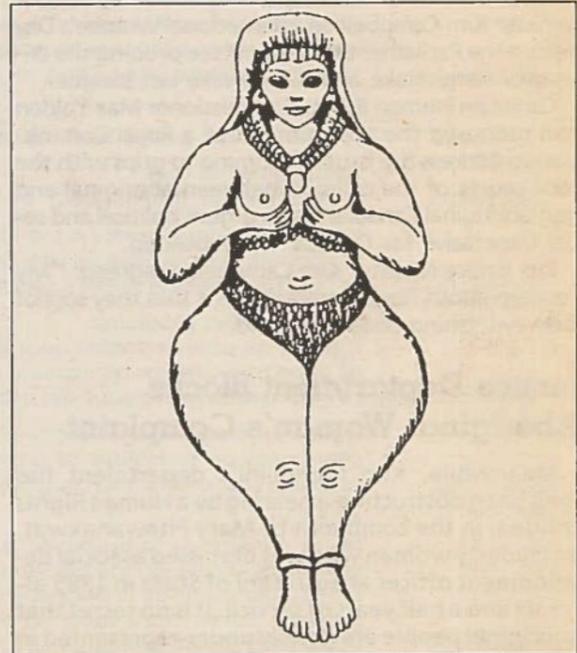
### WHEN Conference

WHEN (Women's Health Education Network) is planning its annual conference for May 4-5, to be held in the Kentville area with the theme "Beyond Survival, Healing & Flourishing". Donna Read will premiere her third film in the Goddess series. The title is "Full Circle".

### New Premier, Old-Fashioned Ideas

Nova Scotia Conservatives have chosen a new Premier, Donald Cameron, to replace John Buchanan,

who escaped to the Senate in the nick of time. Cameron promises to clean up rampant patronage in Nova Scotia and has been on record for years as opposing patronage. In the past Cameron has strongly recommended drastic cut-backs in education and social programs. His knowledge and interest in women's issues has remained at zero throughout his years in the legislature. Unfortunately, he has two years before he must call an election.



## National Action Committee Executive Board 1990-91

President	Judy Rebeck
Past president	Lynn Kaye
Vice presidents	Marion Mathieson Anne McGrath Jacqui MacDonald
Secretary	Priscilla Settee
Treasurer	Janet Maher

### Regional representatives

Newfoundland-Labrador	Jane Burnham
New Brunswick	Rita Gauvin
Nova Scotia	Hope Fraser
Prince Edward Island	Leti Larosa
Québec	Madeleine Parent
Northern Ontario	Vacant
Southern Ontario	Jane Walsh
Manitoba	Sandra Delaronde
Saskatchewan	Nayyar S. Javed
Alberta	Yvonne Stanford
South/Central B.C.	Donna Cameron
Northern B.C./Yukon	Jan Wood Patricia St Thomas
North-West Territories	Reanna Erasmus

P.S. Regional Reps may be contacted by phoning the NAC office.

### Members at large

Marguerite Anderson	Ontario
Flora Fernandez-Ortega	Québec
Judy Hughes	Manitoba
Salome Lucas	Ontario
Donalda Viaud	British Columbia

### NAC STAFF

Ottawa Office	323, Chapel St. Ottawa, Ont. K1N 7Z2 Tel (613) 234-7062
Ottawa Liaison officer	Huguette Léger
Toronto Office	344 Bloor St. West, suite 505 Toronto, Ont. M5S 3A7 Tel: (416) 922-3246 FAX (416) 921-9749
Executive Coordinator	Alice de Wolff
Accounts Administrator	Sue Birge
Resource Development Officer	Martha McGloin
Information Membership Coordinator	Monique Deveaux
Recording Secretary	Marion Bloom
Direct Mail Data-base Coordinator	Jeri Stubbings
Receptionists	Lucie Dubue Henriette Rochon Ford

The grocery list:  
"What else?"

"To renew an attractive apartment with a view on the gulf..."

Le Monde



# War Planes Over Innu Land

Marion Mathieson, Chair, Survival of the Planet Committee

Will those who dismissed resistance to military training over unceded Innu land as "only defensive" continue to ignore the words of the President of the Innu Nation: "We have never believed our security was improved by the military jets that were 'only training' over our people and lands, but now the world must see the true destruction that has been practiced. As if in a further mockery of justice, our land, the Base at Goose Bay was used by the U.S. Air Force as a refuelling stop for the transport planes that made 'Operation Desert Shield' possible... Canada specifically has been prepared to sacrifice the rights of the Innu nation to practice for a war that is ostensibly to protect human rights."

Certainly, if this planet and its inhabitants are to survive, we have a lot to do. Women were able to mobilize and act swiftly this time, not only across Canada, but in cooperation with women from all around the world.

International Women's Day has fortified us once again with the power of woman-spirit to achieve a just and lasting peace. The issue is survival and we are survivors.



# Nouvelles des régions

(suite de la page 4)

les enseignant-e-s (CEQ); les infirmières (FIQ); la CSN et d'autres; Artistes pour la paix; Solidarité populaire Québec (SPQ); des organisations de femmes telles que: l'R des Centres de femmes, la Fédération des femmes du Québec, le CCA, la Voix des femmes, etc.; des groupes d'églises et des communautés culturelles et d'autres groupes. Par ailleurs, "La Coalition contre la guerre dans le Golfe persique" regroupait surtout des jeunes des écoles, CÉGEPs et universités (UQAM, McGill et Concordia) ainsi que d'autres groupes de jeunes.

La plupart des vigiles et autres manifestations du genre ont eu lieu devant des édifices du gouvernement fédéral ou des centres de recrutement militaire. Des pétitions demandant que le Canada se retire de la guerre ont été signées dans le centre-ville de Montréal à l'initiative de la Voix des femmes et de l'Alliance canadienne pour la paix.

Quelque 400 personnes, surtout des communautés musulmanes, maghrébines et du Moyen-Orient ont participé à une marche silencieuse jusqu'à l'édifice fédéral du Complexe Guy-Favreau à Montréal. Des porte-parole des syndicats, des groupes de paix, d'églises, de la Ligue des droits et libertés, de SPQ, du CCA, ainsi que des députés et d'autres personnes ont adressé leur message de paix aux manifestant-e-s.

Beaucoup de femmes ont apporté leur concours à toutes ces actions: comme intervenantes, organisatrices ou participantes dans des défilés. Pourtant, ce qui a été surtout remarquable a été la participation des jeunes, filles et garçons des écoles, CÉGEPs et universités.

## Le 8 Mars

La Journée internationale des femmes, célébrée dans un grand nombre d'organisations de femmes, de syndicats, de CÉGEPs et ailleurs, fut une nouvelle occasion pour les femmes de se pencher sur une analyse de la guerre du Golfe et de se convaincre de l'importance de travailler pour la paix dans le monde.

## Nouvelle-Écosse

Hope Fraser, représentante régionale

### Les femmes contre la guerre du Golfe

La Voix des femmes, ainsi que diverses autres organisations pacifistes, des groupes de femmes, des groupes

autochtones et des étudiantes ont organisé des rassemblements, des vigiles et des manifestations pour exprimer publiquement leur inquiétude et leurs craintes pour les populations victimes de la guerre du Golfe. Ces activités se sont poursuivies dans la province tout au long du conflit.

### Libéralisation du trafic aérien: licenciements massifs en perspective

Lors d'une rencontre de la Coalition des femmes (Women's Action Coalition) tenue dernièrement à New Glasgow, les participantes ont discuté de la libéralisation du trafic aérien qui favoriserait un "libre échange" avec les États-Unis en matière de transport aérien. Les licenciements prévus s'avèreraient extrêmement néfastes pour les femmes, puisque celles-ci constituent 65% de la main-d'oeuvre employée dans ce secteur. La coalition a écrit au gouvernement fédéral pour lui faire part de ses inquiétudes. Elle invite tous les groupes et individus à en faire autant.

### Assemblée générale annuelle de la Coalition des femmes

La Coalition des femmes (WAC), un organisme qui chapeaute de multiples groupes de femmes, tiendra son assemblée générale annuelle les 20 et 21 avril prochain, à l'École de travail social des Maritimes, à Halifax.

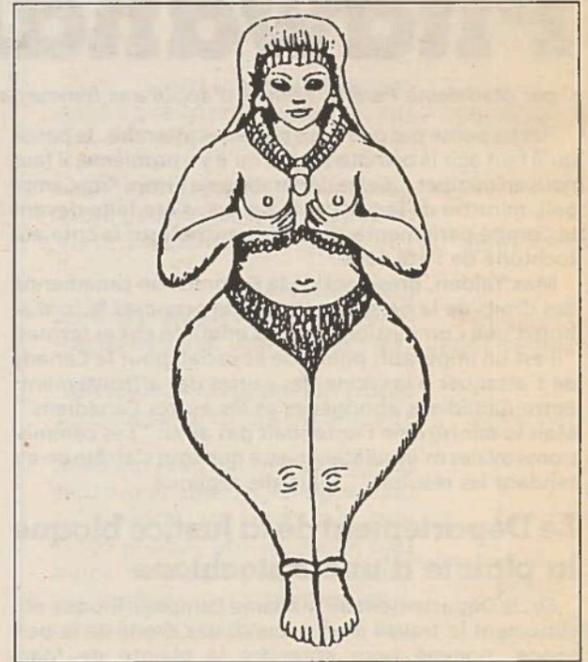
### Congrès annuel du réseau WHEN

Le WHEN (Women's Health Education Network/ Réseau d'éducation sur la santé des femmes) tiendra son congrès annuel les 4 et 5 mai à Kentville sur le thème "Au-delà de la survie, guérir et s'épanouir". Donna Reid viendra présenter en primeur le troisième film de sa série sur les déesses, intitulé "Full Circle".

### Le Premier ministre change, les idées restent

Les Conservateurs de la Nouvelle-Écosse ont choisi un nouveau premier ministre, Donald Cameron, qui vient remplacer John Buchanan, dont la nomination au Sénat est tombée à pic. Cameron promet d'assainir la politique

provinciale en combattant la pratique du patronage, florissante ici. Il s'oppose depuis des années à ces pratiques. Mais n'oublions pas que cet homme a toujours prôné, par le passé, une réduction radicale des budgets de l'éducation et des programmes sociaux. Son intérêt pour la situation des femmes et sa connaissance du dossier sont restés au degré zéro pendant toute sa carrière à l'assemblée législative. Cameron dispose, hélas, de deux années de pouvoir avant l'annonce de nouvelles élections.



### Comité canadien d'action sur le statut de la femme Conseil de direction 1990-91

Présidente Judy Rebeck  
Présidente sortante Lynn Kaye  
Vice-présidentes Marion Mathieson  
Anne McGrath  
Jacqui MacDonald

Secrétaire Priscilla Settee  
Trésorière Janet Maher

#### Représentantes régionales

Terre-Neuve/Labrador Jane Burnham  
Nouveau-Brunswick Rita Gauvin  
Nouvelle-Ecosse Hope Fraser  
Île-du-Prince-Édouard Leti Larosa  
Québec Madeleine Parent  
Nord de l'Ontario Vacant  
Sud de l'Ontario Jane Walsh  
Manitoba Sandra Delaronde  
Saskatchewan Nayyar S. Javed  
Alberta Yvonne Stanford  
C.B. Sud et Centre Donna Cameron  
C.B. Nord/Yukon Jan Wood  
Patricia St Thomas  
Territoires du Nord-Ouest Reanna Erasmus

Les représentantes régionales peuvent être rejointes en communiquant au bureau du CCA à Toronto.

#### Membres sans poste

Marguerite Anderson Ontario  
Flora Fernandez-Ortega Québec  
Judy Hughes Manitoba  
Salome Lucas Ontario  
Donalda Viaud Colombie-Britannique

P.S. Les membres du Conseil de direction peuvent être rejointes en téléphonant au bureau du CCA à Toronto.

#### Personnel du CCA

**Bureau d'Ottawa** 323, rue Chapel  
Ottawa, Ont. K1N 7Z2  
Tel 613 234-7062

**Agente de liaison Ottawa** Huguette Léger

**Bureau de Toronto** 344 rue Bloor Ouest, suite 505  
Toronto, Ont. M5S 3A7  
Tel 416 922-3246  
FAX 416 921-9749

**Coordonnatrice générale** Alice de Wolff

**Administratrice à la comptabilité** Sue Birge

**Agente de développement des ressources** Martha McGloin

**Préposée à l'information** Monique Deveaux  
**Coordonnatrice du membership**

**Secrétaire** Marian Bloom

**Coordonnatrice de la collecte de fonds par publi-postage** Jeri Stubbings



Le Monde

## Les vols militaires sur le territoire Innu

Marion Mathieson, responsable, Comité sur la survie de la planète

Ceux qui critiquaient le mouvement d'opposition aux vols d'entraînement militaire sur le territoire des Innu, en parlant de manoeuvres "purement défensives", pourront difficilement continuer à ignorer les paroles du Président de la Nation Innu: "Nous n'avons jamais cru que notre sécurité serait améliorée par des avions militaires censés uniquement "s'entraîner" au dessus de notre peuple et de notre territoire; aujourd'hui, le monde entier peut voir les ravages que ces entraînements ont permis. Et pour couronner le tout, l'armée américaine s'est servi de notre territoire - la base de Goose Bay - pour alimenter en carburant les avions de transport destinés à l'opération Bouclier du désert..."

De toute évidence, si nous voulons que cette planète et ses habitant-e-s survivent, nous avons du pain sur la planche.

Cette fois, les femmes sont capables de se mobiliser et d'agir rapidement, et ce non seulement au Canada, mais en collaboration avec les femmes de toutes les régions du monde.

La Journée internationale des femmes a révélé une fois de plus la force spirituelle des femmes, dans la perspective d'une paix juste et durable. L'enjeu, c'est notre survie, et nous sommes toutes des survivantes.



# "Il faut agir" dans la cause de Mary Pitawanakwat

par Madeleine Parent, Comité d'appui aux femmes autochtones

"Je ne pense pas que nous puissions attendre. Je pense qu'il faut agir là où nous savons qu'il y a un problème, il faut nous en occuper." Cette déclaration de l'Hon. Kim Campbell, ministre de la Justice, le 8 mars, a été faite devant le Comité parlementaire qui se penchait sur la crise autochtone de l'été 1990.

Max Yalden, président de la Commission canadienne des droits de la personne venait de proposer la formation d'une Commission royale d'enquête en ces termes: "Il est un impératif, politique et social, pour le Canada de s'attaquer à la racine des causes des affrontements entre Canadiens autochtones et les autres Canadiens". Mais la ministre ne l'entendait pas ainsi: "Les commissions royales m'inquiètent parce que tout s'arrête en attendant les résultats" avait-elle répliqué.

## Le Département de la Justice bloque la plainte d'une autochtone

Or, le Département de Madame Campbell bloque obstinément le travail d'un tribunal des droits de la personne, nommé pour entendre la plainte de Mary Pitawanakwat. Cette femme ojibwa a été congédiée comme officier de développement social au Secrétariat d'Etat en 1985, après six ans et demi de service. C'est un secret de polichinelle que les autochtones sont sous-représentés dans le service civil.

## Un peu d'histoire

- Août 1985: Mary Pitawanakwat se plaint de harcèlement racial et sexuel en lieu de travail, auprès de la Commission des droits de la personne;
- Novembre 1985: Elle est congédiée du Secrétariat d'Etat;
- Juillet 1986: La Commission des droits de la personne refuse de l'entendre parce qu'un Comité d'arbitrage, composé d'un homme seul, a déclaré son grief non avénu, selon la loi périmée sur l'Emploi dans les services publics. Dans son jugement, l'arbitre refusait de tenir compte des lois plus récentes sur les droits de la personne et la Charte des droits;
- 1988: Après deux ans de procédure en cour fédérale, puis en cour d'appel, la Commission des droits de la personne est obligée de reconnaître le bien-fondé de la plainte et d'ordonner une enquête;
- Août 1989: Le rapport des enquêteurs confirme le bien-fondé de la plainte et recommande la formation d'un tribunal;
- Décembre 1989: La Commission canadienne des droits de la personne décide de nommer un tribunal de trois personnes pour entendre et juger la plainte;
- Janvier 1990: Le Département de la Justice intervient et s'adresse à la cour fédérale pour bloquer les procédures devant le tribunal;
- Mai 1990: La requête du Département de la Justice passe en cour;
- Mars 1991: Le juge n'a pas encore rendu de décision;
- Question: Combien de temps fallait-il pour qu'un juge déclare une injonction contre des travailleurs et travailleuses en grève? Ça se comptait en heures...

## Pendant ce temps...

Mary, mère de deux enfants, souffre maintenant du cancer, ayant subi une mastectomie. Son revenu de professionnelle est réduit à celui d'une assistée sociale.

## Les protestations continuent

De nombreux organismes, y compris le CCA, l'Association nationale des femmes et le droit, le Fonds d'action et d'éducation juridique, l'Association canadienne des femmes autochtones, des groupes religieux et autres organismes démocratiques ont appuyé la requête de Mary et/ou ont protesté contre l'obstruction du processus juridique par le gouvernement.

## "Il faut agir"

Si la ministre Kim Campbell est sérieuse quand elle dit "qu'il faut agir là où nous savons qu'il y a un problème", elle devrait retirer la requête de son département, visant à bloquer le tribunal formé pour entendre la plainte de Mary et laisser libre cours à la procédure prévue pour décider des plaintes en violation des droits humains.

Celles et ceux qui voudraient témoigner leur appui sont prié-e-s d'écrire à:

L'Hon. Kim Campbell,  
Ministre de la Justice,  
Ottawa, Ont. K1A 0A6

et lui demander de mettre un terme à son obstruction de la procédure prévue par la Loi sur les droits de la personne dans la cause de Mary Pitawanakwat.

## La déprime de l'après-guerre

(suite de la page 1)

## Et maintenant?

Restaurer la paix ou punir? N'oublions pas que c'est le honteux traité de paix imposé aux vaincus à la fin de la Première Guerre mondiale qui a préparé la voie au deuxième conflit mondial.

Qu'advient-il du contrôle des armements? Sur les 41 États qui ont vendu des armes à l'Irak et à l'Iran durant les huit années qu'a duré leur conflit, 28 en ont livré aux deux belligérants. Qu'advient-il des aspirations du Tiers-Monde, de la justice sociale et économique qu'il réclame? Quel pays du Tiers-Monde osera maintenant tenir tête aux États-Unis et à leurs alliés, qui ont montré

## Simone de Beauvoir (1908 - 1986)

Le 14 avril 1986 mourait une des grandes pionnières contemporaines de la pensée féministe, Simone de Beauvoir. En 1948-49 paraît *Le deuxième sexe*, véritable bombe philosophique et sociale, dans lequel elle dénonce avec verve le rôle stéréotypé imposé aux femmes (On ne naît pas femme, on le devient). Ce roman continue d'inspirer des générations de féministes à travers le monde. A l'occasion du cinquième anniversaire de sa mort et de la célébration de la Journée internationale des femmes, nous tenons à rendre hommage à cette femme d'action, femme publique, consciente et engagée dans des luttes individuelles et sociales.

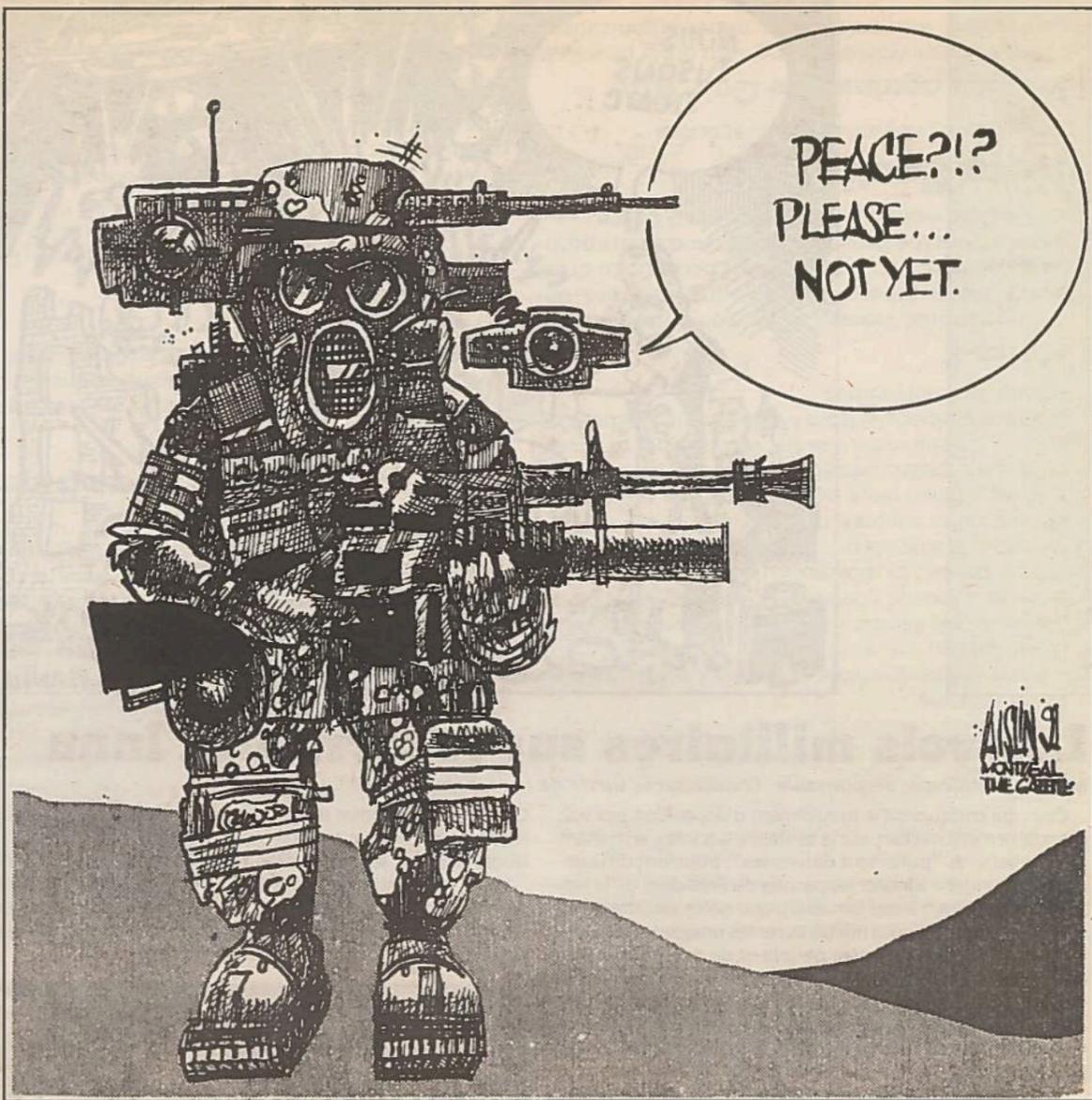
Simone de Beauvoir,

Communique  
'Elles,  
Mai  
1986



par cette guerre leur volonté inflexible de poursuivre leurs objectifs à n'importe quel prix?

L'ONU pourra-t-elle retrouver sa crédibilité? Cette guerre dont elle a été exclue - excepté pour la justifier - sera-t-elle suivie d'une paix dont elle sera encore exclue? Que va-t-il arriver aux peuples d'Irak et de toute la région? Auront-ils voix au chapitre pour déterminer le type de société qu'ils veulent? Les vainqueurs leur permettront-ils de décider du "système de sécurité régionale" d'après-guerre?



La Paix?!? Déjà... Attendez un peu.

# Nouvelles des régions

## Yukon et nord de la Colombie-Britannique

Jan Wood, représentante régionale

### Guerre du golfe

Dans une région où persiste une mentalité "Far-West", les militantes pacifistes ont organisé deux grandes manifestations contre la guerre. Le rassemblement, qui s'est tenu dans l'édifice du gouvernement territorial, ainsi que la marche pour la paix ont connu un vif succès et ont bénéficié d'une excellente couverture médiatique. Ces deux événements ont été organisés par les centres locaux de femmes. Un grand nombre de personnes ont signé la pétition de l'Alliance canadienne pour la paix. Une ombre au tableau, toutefois: c'est la première fois que notre député Audrey McLaughlin se fait ouvertement critiquer pour sa courageuse position contre l'intervention dans le Golfe, par des partisans de la guerre mal informés.

### Journée internationale des femmes

Un comité inter-organismes parrainé par le Women's Directorate du gouvernement du Yukon prépare la Journée internationale des femmes. Il y aura un rassemblement dans la journée et un banquet le soir, suivi d'une danse animée par un orchestre de femmes local, "The Midols". Soulignons qu'à l'occasion du 8 mars ici, on décerne un prix à une femme pour sa contribution à l'amélioration de la condition des femmes dans la communauté. L'année dernière, on avait compté 70 candidates et on s'attend à avoir autant de succès cette année.

### Accroître le pouvoir des femmes

Cet hiver, le Yukon College et le Women's Directorate, conjointement avec l'Université Simon Fraser, offrent un cours d'introduction en Études féministes avec une série de six conférences sur les thèmes suivants: Les femmes pensent-elles différemment des hommes? Comment décodifier les stéréotypes dans les médias? Au-delà de l'anatomie, existe-t-il des différences intrinsèques entre garçons et filles? Que signifierait l'égalité pour nous? Notre langue nous-mêmes et Qu'est-ce qu'une perspective féministe? Ce cours nous a donné l'occasion d'élargir nos contacts et de refaire le plein d'énergie pour défendre les revendications féministes dans le Nord.

Trois mille femmes ont manifesté à Toronto le 9 mars, à l'occasion de la journée internationale des femmes. Le thème: "Non à la guerre raciste, que ce soit à Oka ou dans le Golfe!"  
Photo: David Kettle



## Colombie-Britannique - régions sud et centre

Donna Cameron, représentante régionale

Le Secrétariat d'État vient de rétablir le financement, dans le cadre du Programme promotion de la femme, des centres de femmes et des conseils consultatifs, en déclarant qu'il n'y avait là rien de nouveau puisqu'il ne faisait que poursuivre sa politique antérieure. Mais c'est quand même une nouvelle pour nous, quoi qu'il en dise.

Le Women's Program du gouvernement provincial a également annoncé un programme de financement pour les centres de femmes, destiné à assurer leur survie, en particulier dans les régions rurales de la province. Voilà de bonnes nouvelles, à n'en pas douter. Mais l'ironie de la chose, c'est que nous nous réjouissons du rétablissement de budgets qui s'étaient avérés clairement insuffisants il y a trois ans. N'ayons quand même pas trop l'air ingrates...

### Violence faite aux femmes

En février dernier, le Women's Program du gouvernement provincial a amorcé une campagne de sensibilisation publique sur la violence faite aux femmes. On a prévu l'octroi d'un petit budget supplémentaire pour les groupes oeuvrant dans ce domaine, pour essayer de

compenser la charge de travail additionnelle que cette campagne ne manquera pas de leur apporter. L'éducation est un enjeu-clé, bien sûr, mais nous avons aussi besoin de maisons d'hébergement et de personnel à nos services d'écoute pour répondre à la demande que susciteront les annonces télévisées de la campagne.

### Elections provinciales

Le Crédit social voit sa popularité diminuer et se lance dans des dépenses extravagantes pour essayer de gagner des votes. Les adjoints exécutifs des ministres ont bénéficié de hausses salariales substantielles depuis quelques mois et on a promis aux médecins un fonds de pension de 25 millions de dollars, entièrement défrayé par l'argent des contribuables, lors des négociations contractuelles. Plusieurs syndicats importants, comme ceux des enseignant-e-s, des infirmières et infirmiers, des travailleurs-ses de la santé, des travailleurs-ses forestiers et des employé-e-s de l'État, vont négocier leurs conventions collectives cette année pour contrer ces contrôles de salaires.

## Saskatchewan

Nayyar Javed, représentante régionale

Le drame de la Guerre du Golfe a eu bien des répercussions dans notre vie, entre autres le sentiment d'impuissance suscité par la décision de Mulroney d'engager le Canada dans cette tragique entreprise. Mais la population de la Saskatchewan n'a pas cédé au découragement.

A partir du 16 janvier, la Coalition pour la paix de Saskatoon, la Coalition des femmes pour la paix de Saskatoon, la Coalition pour la paix de Regina et d'autres organismes ont organisé une série de rassemblements, forums, vigiles et interventions dans les médias. Le temps et l'énergie consacrés à toutes ces activités nous ont souvent empêchées de s'occuper d'autre chose. Mais il fallait répondre à l'urgence et bien faire comprendre au Premier ministre notre opposition à l'engagement du Canada dans cette guerre, tout à fait contraire à son rôle d'artisan de la paix.

### Vingtième anniversaire de la Commission Bird

Les groupes de femmes de Saskatoon ont commémoré le 20e anniversaire de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. Le 23 février dernier, ils ont organisé une reconstitution des audiences à Saskatoon, sur le thème "Nous avons... peut-être... fait du chemin". En présentant des mémoires et des sketches satiriques, les femmes ont rappelé les écarts qui subsistent entre les recommandations formulées par la Commission en 1970 et la situation actuelle des femmes.

Au moment d'écrire ces lignes, nous terminons les préparatifs de la Journée internationale des femmes. La représentante régionale du CCA a participé activement, avec d'autres femmes, à toutes ces activités, et elle a été interviewée par CBC et CFQC pour parler du rapport "Nouveaux regards sur la situation des femmes au Canada" que le CCA a rendu public le 23 février dernier.

## Québec

Danielle Dionne, Comité pour la Survie de la planète

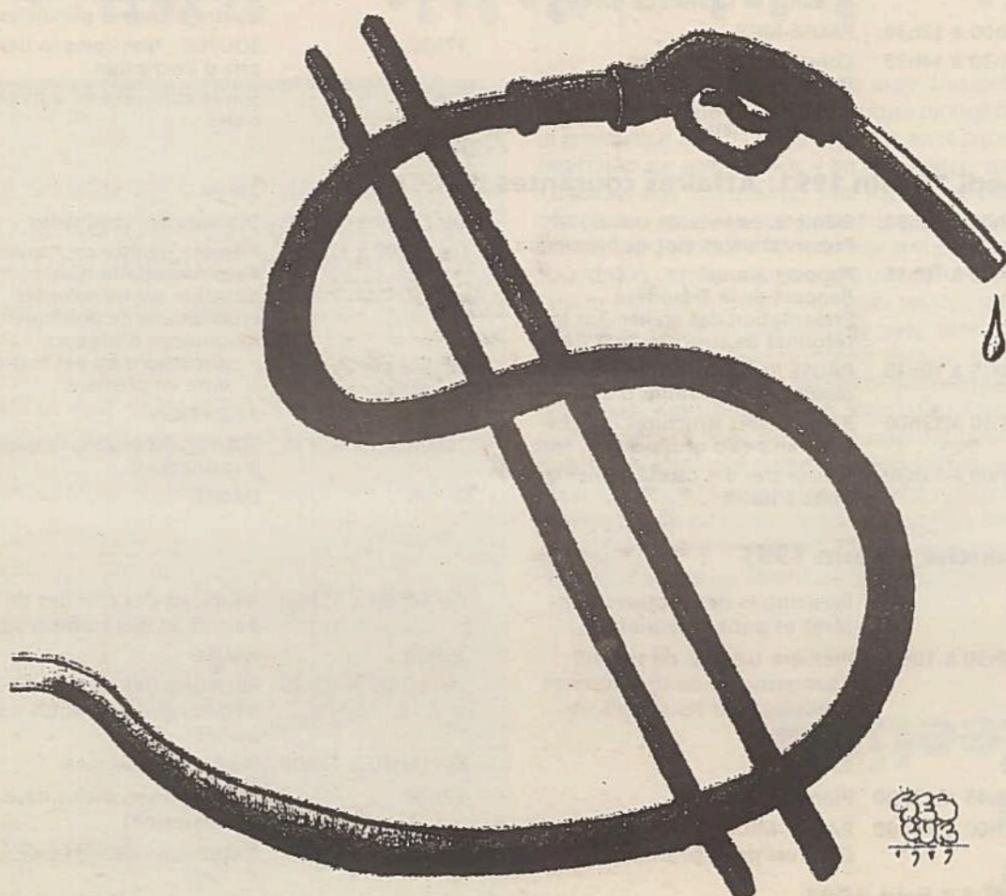
Les militant-e-s de la paix du Québec, comme celles et ceux du monde entier ont immédiatement réagi aux bombardements massifs sur l'Irak et le Koweït par les Américains et leurs alliés.

"Échec à la guerre", la plus grande coalition anti-guerre au Québec regroupait plusieurs syndicats, dont les enseignant-e-s (CEQ); les infirmières (FIIQ); la CSN et d'autres; Artistes pour la paix; Solidarité populaire Québec (SPQ); des organisations de femmes telles que: l'RD des Centres de femmes, la Fédération des femmes du Québec, le CCA, la Voix des femmes, etc.; des groupes

(suite à la page 6)

## LE GOLFÉ EN FEU

# l'après-guerre



# Solidarité et diversité Conférence et Assemblée générale annuelle

Ottawa, du 14 au 17 juin 1991

Le CCA organise une conférence sur le thème "Solidarité et diversité" le vendredi 14 juin à l'Université Carleton d'Ottawa, pour donner suite aux commentaires émis par certains groupes membres, qui trouvent que les assemblées générales, à cause du nombre des participantes, ne permettent guère les discussions approfondies sur les questions essentielles au mouvement des femmes. — cette conférence, nous proposerons aux participantes toute une variété de tables rondes et d'ateliers, afin d'évaluer où en est le mouvement des femmes, de faire le bilan de la première année de nos campagnes prioritaires et de préparer l'année qui vient en analysant les problématiques à débattre et à mettre de l'avant dans le mouvement des femmes. Nous espérons que cette conférence débouchera sur des recommandations de politiques et d'actions qui seront soumises le lendemain aux comités du CCA, lors de l'AGA.

L'Assemblée générale annuelle du CCA se tiendra le samedi 15 et le dimanche 16 juin, à l'Université Carleton d'Ottawa. Comme l'an passé, le lundi sera consacré à notre séance annuelle de lobby. L'AGA fournira aux

députés des groupes membres l'occasion de décider ensemble des moyens à prendre pour que le CCA puisse continuer à jouer son rôle de principale organisation féministe canadienne: elles y adopteront les politiques et stratégies pour l'année qui vient, renforceront les réseaux régionaux et les groupes d'intérêt du CCA, éliront une nouvelle équipe de direction et rendront hommage au mouvement des femmes par divers moyens: discours, chansons, poèmes, films et autres. Le prix des chambres, incluant taxes et petit déjeuner, est de 40\$ pour une chambre à un lit et de 27\$ (par personne) pour une chambre à deux lits.

Vous pourrez également participer, au cours de la fin de semaine, à un dîner-bénéfice - repas gastronomique et divertissement garantis - pour célébrer là encore la solidarité et la diversité du mouvement des femmes. Les déléguées présentes à la conférence et à l'AGA pourront bénéficier d'un tarif spécial. Celles qui désirent y assister doivent prévenir le CCA dès maintenant et indiquer le nombre de personnes qu'elles invitent à venir appuyer le CCA.

## Le récent programme fédéral sur la violence familiale

L'annonce récente d'un programme fédéral de 136\$ millions en matière de violence familiale a réjoui les groupes de femmes, toutefois on demeure prudent.

A l'instar d'un fonds analogue en 1988, ce nouveau fonds sera réparti dans plusieurs ministères et dépensé sur une période de quatre ans. De plus, les sommes seront allouées en grande partie dans les deux dernières années du programme, entre autre pour des services aux autochtones, pour la formation d'employé-e-s du secteur public (tels que des juges, des travailleurs-ses en service social et des membres du service policier) et pour des maisons de transition ou d'hébergement de longue durée.

Comme à l'habitude le gouvernement allouera les fonds aux provinces et territoires sur une base per capita ce qui réduira l'efficacité du programme dans les régions rurales, en particulier dans les territoires où les distances entre les services, ajouté au coût des communications et du transport sont excessivement élevés.

On se questionne sur certaines parties du programme, comme par exemple le traitement des hommes violents bien que l'on ait pas encore fait d'étude sur ces services. Des documents publiés par le gouvernement lui-même (le Centre national sur la violence familiale) révèlent que ces services sont inefficaces.

De plus, on fait appel à des spécialistes cliniques pour donner la formation aux personnes qui viennent en aide aux victimes de violence. Pourtant on sait que les meilleures formatrices proviennent des maisons d'hébergement et des centres de femmes. Les spécialistes cliniques et le modèle médical ont toujours été perçus comme une partie du problème et non une solution.

Ce programme est une fois de plus un autre exemple de l'incapacité (ou le manque de volonté?) du gouvernement de voir la situation dans sa globalité.

Quelle est l'utilité de fournir de l'hébergement à long terme aux femmes si elles ne peuvent pas obtenir les services sociaux connexes suite aux coupures des paiements de transfert aux provinces? La plupart des maisons d'hébergement sont subventionnées par des ministères des services sociaux - des ministères déjà débordés par l'augmentation des demandes de services durant la présente récession.

Autrefois, la moitié d'un pain valait mieux que rien. Il nous apparaît que la nouvelle philosophie à Ottawa consiste à dire que la moitié d'un pain vaut mieux que le pain au complet.

Maintenant que les centres de femmes ont recouvert leurs subventions, ils peuvent continuer de répondre à leurs téléphones. Le gouvernement n'a aucune excuse de ne pas consulter les organismes communautaires afin de s'assurer que les sommes sont dépensées de façon à aider véritablement les victimes de violence.

## Dates d'échéance

Les propositions doivent parvenir au secrétariat du CCA (Toronto) avant le 15 avril.

Les candidatures au Conseil de direction doivent parvenir au secrétariat du CCA (Toronto) avant le 30 avril.

Le nom des candidates, les résolutions et les autres renseignements concernant la conférence et l'AGA seront envoyés avant le 15 mai.



## Programme de la conférence et de l'AGA Solidarité et diversité

**Vendredi 14 juin 1991: Conférence sur les problématiques actuelles du mouvement des femmes**

De 9h00 à 10h00:	Table ronde d'ouverture: Des stratégies efficaces pour le mouvement des femmes		2- Nouvelles technologies de reproduction 3- Racisme 4- Libre-échange avec le Mexique
De 10h00 à 12h00	Discussion sur les stratégies 1- Le travail des femmes perspectives 2- La violence 3- Le financement des groupes de femmes - /Budget fédéral/ Élections fédérales 4- Santé et services de garde	De 14h30 à 16h30	Ateliers: chaque plénière de divisera ensuite en ateliers pour approfondir le sujet débattu
De 12h00 à 13h30:	PAUSE-MIDI	De 16h30 à 17h00	Plénières: résumé des ateliers
De 13h30 à 14h30	Construire la solidarité Plénières simultanées 1- Constitution et auto-détermination	De 17h00 à 17h30	Retour en plénière large: résumé des discussions menées lors des quatre plénières parallèles.
		17h30	SOUPER - Non compris dans le prix d'inscription
		19h30	Soirée culturelle et activités sociales

**Samedi 15 juin 1991: Affaires courantes du CCA**

De 9h00 à 9h30	Plénière: (séance de travail) Présentation et mot de bienvenue	De 13h30 à 14h00	Discours des candidates
De 9h30 à 10h15	Rapport annuel Rapport de la Trésorière Présentation des ateliers sur les réformes de structure du CCA	De 14h00 à 17h30	Plénière (séance de travail) Recommandations du conseil de direction sur les priorités Propositions de politiques Résolutions d'urgence - discussions en petits groupes - Vote en plénière
De 10h15 à 10h30	PAUSE (Dernière heure pour le dépôt des résolutions d'urgence)		RÉCEPTION
De 10h30 à 12h00	Réforme des structures - discussions en petits groupes	18h30	SOUPER (non compris dans le prix d'inscription)
De 12h00 à 13h30	Rencontres des caucus régionaux - Boîte à lunch	19h00	DANSE
		21h00	

**Dimanche 16 juin 1991**

8h00	Rencontres des groupes d'intérêt et petit déjeuner	De 14h00 à 15h00	Réunions des comités de campagnes et des comités politiques PAUSE
De 9h30 à 10h30	Plénière (séance de travail) Changements de structures et résolution sur les statuts et règlements	15h00	
		De 15h00 à 16h00	Réunions des comités de campagnes et des comités politiques (suite)
10h30	PAUSE	De 16h00 à 17h00	Plénière de clôture
De 10h45 à 12h00	Plénière (suite)	17h00	SOUPER (non inclus dans le prix d'inscription)
De 12h00 à 14h00	PAUSE-MIDI Discours de la présidente	19h30	Préparation de la séance de lobby

**Lundi 17 juin 1991**

9h00	Départ pour la Colline parlementaire	10h00	Lobby
------	--------------------------------------	-------	-------

## Le pire des budgets conservateurs

Kerry McCuaig  
Co-responsable du Comité sur les politiques sociales

Le gouvernement conservateur nous a toujours servi des budgets extrêmement restrictifs, mais le septième, celui du 27 février dernier, est le pire de tous. Ottawa cherche à ajuster les programmes sociaux et la main-d'oeuvre canadienne aux besoins d'une économie continentale et vient de réécrire la Constitution en faisant l'économie d'un autre Lac Meech.

### Le démantèlement des programmes sociaux

Ottawa table sur le fait que l'opinion publique connaît mal les ententes fédérales-provinciales pour neutraliser l'opposition. En sabrant directement dans les programmes sociaux, il risquait de provoquer une explosion de colère. En éliminant les paiements de transfert aux provinces, il parvient aux mêmes résultats, mais sans faire de vagues. Depuis qu'ils sont au pouvoir, les conservateurs ont sacré 23 milliards dans les programmes sociaux. La nouvelle réduction de 4,4 milliards, combinée aux demandes accrues suscitées par la récession, va totalement démanteler le réseau d'assistance sociale.

Le ministre des Finances a reconnu pour la première fois que les coupures des transferts aux provinces risquaient d'éroder la capacité d'Ottawa à faire respecter ses normes nationales. Wilson a déclaré qu'il préparait des mesures législatives pour que le gouvernement fédéral puisse continuer à imposer ces principes.

Voilà une promesse sans lendemain. En effet, tant que le gouvernement fédéral partageait les coûts de ces programmes, il disposait d'un certain pouvoir pour imposer ces normes. Avec le nouveau budget, tous les transferts en espèces aux provinces au chapitre des soins de santé et de l'enseignement post-secondaire seront réduits à zéro d'ici 1993.

En vertu du Régime d'assistance publique du Canada, le gouvernement fédéral devait verser un dollar pour chaque dollar investi par les provinces dans le financement des programmes d'assistance sociale. Avec la prolongation du plafonnement à 5% du Régime d'assistance publique pour les provinces nanties (Colombie-Britannique, Ontario et Alberta), l'augmentation des coûts de l'assistance publique reposera uniquement sur le dos de ces provinces. En outre, celles-ci auront à supporter tous les coûts d'éventuelles améliorations de leurs programmes discrétionnaires, comme les services de garde, le logement social, l'assistance aux personnes âgées et handicapées, ainsi que les services d'urgence et de prévention. Il y a bien des chances que ces projets soient paralysés, parce que le chômage florissant sape les régimes d'aide sociale des provinces.

Et les provinces, comme on peut déjà le voir, vont "refiler" à leur tour la facture aux municipalités.

### Le fédéralisme en question

Si au Québec, l'opinion est généralement favorable à un contrôle provincial des programmes sociaux, la tendance n'est pas la même au Canada anglais, où les gens refusent de voir les normes nationales érodées par le pouvoir des provinces.

Quoiqu'il en soit, le désengagement continu d'Ottawa a incité certaines d'entre elles à rechercher un nouvel arrangement fiscal avec Ottawa. Lors d'une rencontre des ministres provinciaux des finances, tenue en décembre dernier, ceux-ci ont dit à Wilson que les provinces seraient disposées à échanger les paiements de transfert contre un pouvoir de taxation accru. Le ministre ontarien des finances, Floyd Laughren, a été le seul à refuser de signer le communiqué commun. Il a déclaré que ce système risquait de réduire à néant les normes nationales.

Mais il faudra plus que de bonnes intentions pour parer aux contrecoups de ce budget. Comme les paiements de transfert sont assignés aux programmes sociaux, les gouvernements de droite seront ravis de se passer des exigences du fédéral. Mais les gouvernements progressistes eux-mêmes devront remettre en question le fait que leurs contribuables paient des impôts à un État fédéral qui

ne, fera guère plus qu'administrer la Banque du Canada et le ministère de la Défense nationale.

Dans un cas comme dans l'autre, les résultats seront les mêmes. Les provinces fonctionneront "chacune pour soi". Les disparités régionales iront en s'intensifiant. Les programmes varieront d'une province à l'autre en fonction des ressources fiscales et de la volonté politique des gouvernements.

### Une main-d'oeuvre "compétitive"

Il ne faut pas analyser les politiques budgétaires fédérales comme de simples erreurs. Toutes ces mesures entrent parfaitement dans le projet d'union économique continentale mis de l'avant par les Conservateurs. Ceux-ci vont niveler nos programmes sociaux sur ceux qui existent aux États-Unis. Le taux de chômage, selon les estimations de Wilson, demeurera à 10% dans les deux prochaines années, tandis que le réseau d'assistance publique sur lequel les Canadiens ont pu compter dans les périodes difficiles, va disparaître. Le fossé entre riches et pauvres va encore se creuser, gonflant d'autant le nombre de travailleuses et travailleurs occasionnels, mobiles et sous-payés. Le Canada aura ainsi la main-d'oeuvre dont il a besoin pour "concurrencer" les salaires et les conditions de travail en vigueur au Mexique.

Le Comité sur les politiques sociales du CCA va analyser le budget fédéral et ses retombées pour les femmes lors de l'Assemblée générale de juin prochain. Il envisage d'ailleurs de travailler conjointement avec le Comité sur la Constitution. Les conservateurs fédéraux ont en fait réécrit la Constitution (en faisant l'économie d'un débat) en refilant les responsabilités de l'État fédéral aux provinces, et il sera peut-être intéressant de relier le programme économique du gouvernement Mulroney à la décentralisation du Canada anglais.

## Un autre budget qui donne les "bleus"

par Marjorie Cohen, Comité emploi et économie

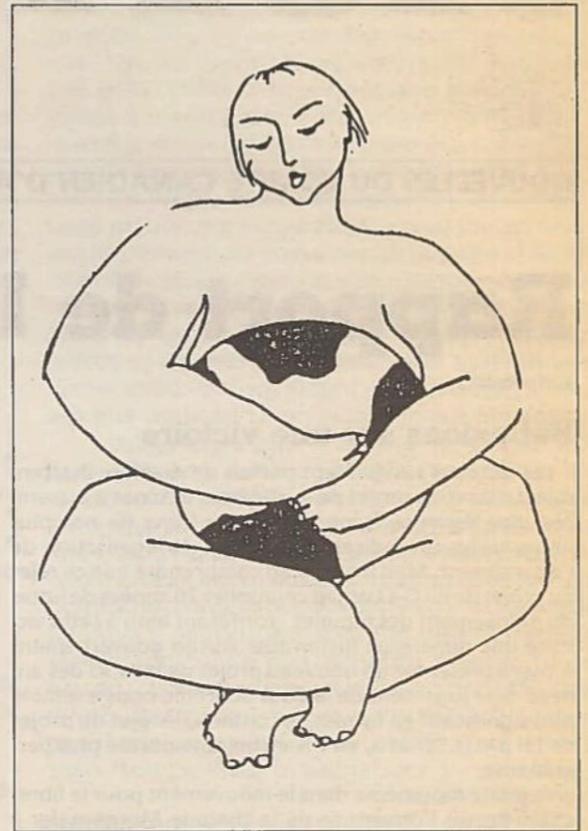
Au briefing sur le budget, organisé par le Ministre des Finances le jour de sa lecture en chambre, le responsable qualifia le budget Wilson comme étant "adapté aux contribuables".

On nous a dit que l'objectif principal du budget est d'améliorer la position compétitive des sociétés et d'améliorer la productivité de la main-d'oeuvre. Pour ce faire, le gouvernement coupera dans les dépenses réelles sur les programmes sociaux tels que la santé et l'éducation (voir l'article "Le pire des budgets conservateurs") et fera tout ce qu'il pourra pour miner les salaires des travailleurs et travailleuses. Pour les trois prochaines années, les salaires des employé-e-s de la fonction publique seront limités à des augmentations de trois pour cent au minimum. Puisque le taux d'inflation en ce moment est presque de sept pour cent en bonne partie à cause de la TPS, les salarié-e-s subiront une réduction réelle de leur revenu. Le Ministre des Finances a prévenu que toute tentative de négocier des augmentations plus fortes résulterait en une perte d'emplois pour certain-e-s employé-e-s. Il a dit que 2,000 emplois seraient perdus pour chaque augmentation salariale additionnelle de un pour cent.

De telles restrictions aux hausses salariales pourraient avoir des conséquences importantes sur les tentatives de mettre en vigueur des programmes d'équité salariale pour les femmes. Si des femmes reçoivent des augmentations en conséquence d'inégalités dans le passé, d'autres salarié-e-s perdront leur emploi.

Le gouvernement se propose aussi d'augmenter la sous-traitance, un moyen sûr de faire échouer les négociations salariales.

Les revenus de plusieurs femmes qui perdront leur emploi aux mains de sous-traitants seront vraisemblablement touchés. Si les syndicats tentent de contrecarrer cette tendance vers la sous-traitance, le gouvernement introduira une législation afin "d'enrayer les obstacles à la sous-traitance".



Le budget ne prévoit aucune mesure par rapport à l'augmentation du taux de chômage et la récession. Dans son infaillible habileté de faire la mauvaise chose au mauvais moment, Michael Wilson attaque les travailleurs-ses au moment même où l'on devrait les aider. Du fait que ce que l'un dépense constitue le revenu de l'autre, les coupures salariales durant une récession ne peut qu'empirer la présente situation.

Plusieurs d'entre nous qui seront touchées par ce budget jugeront le terme "adapté aux contribuables" absurde. Ce budget de Wilson est le plus agressif et dangereux jusqu'à ce jour.

### ACTION Féministe Vol.6 No. 1 Avril 1991

ACTION féministe est une publication du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, 344, rue Bloor ouest, bureau 505 Toronto, Ontario M5S 3A7 Tél: (416) 922-3246  
ISSN 0831-3377

Ce numéro est publié en collaboration avec les membres du Conseil de direction et le personnel.

#### Comité de rédaction:

Marguerite Anderson, Lynn Kaye,  
Madeleine Parent, Michelle Séguin,  
Jodi Whyte, Jan Wood

#### Traduction:

Claudine Vivier, Madeleine Parent,  
Michelle Séguin

#### Coordination des publications:

Julie-Anne Legras

#### Production:

Pièce de Résistance Ltée.  
Edmonton, Alberta

Feminist ACTION Féministe est envoyé aux groupes membres. Amies du CCA, a bonnées institutionnelles, et à ceux qui appuient le "Fonds pour l'Action" du CCA. Veuillez envoyer toutes requêtes et les changements d'adresse au bureau du CCA, 344 rue Bloor ouest, #505, Toronto, Ont., M5S 3A7. Feminist Action Féministe paraît cinq fois par année.

#### Tarifs d'abonnement:

Amies du CCA: 40\$  
Amies à bas revenu: 20\$  
Institutions, États-Unis et outre-mer: 25\$

### Federal Cash Outlays for Health and Higher Education



# ACTION

## féministe



NOUVELLES DU COMITE CANADIEN D'ACTION SUR LE STATUT DE LA FEMME

Vol. 6 No. 1 Avril, 1991

344 Rue Bloor Ouest, Bureau 505, Toronto, (Ontario) M5S 3A7

## Rapport de la présidente

Judy Rebick

### Réflexions sur une victoire

Les victoires surviennent parfois de manière inattendue. Le rejet du projet de loi C-43 par le Sénat a pu sembler une étrange façon de gagner l'une de nos plus importantes revendications, à savoir la légalisation de l'avortement. Mais il faut bien comprendre que ce rejet du projet de loi C-43 venait couronner 20 années de luttes du mouvement des femmes - conférant ainsi à cette victoire une dimension historique. Aucun gouvernement n'osera présenter un nouveau projet de loi d'ici des années. Si le jugement de la Cour Suprême nous a semblé plus significatif en termes de contenu, le rejet du projet de loi par le Sénat a, en revanche, une portée plus permanente.

Je milite moi-même dans le mouvement pour le libre-choix depuis l'ouverture de la clinique Morgentaler à Toronto en 1982, et j'ai pensé qu'il serait intéressant de rappeler ici comment cette victoire a été acquise.

Le mouvement pour le libre-choix a été pendant des années une des composantes les mieux organisées et les plus efficaces du mouvement des femmes. Depuis la Caravane pour l'avortement de 1972, quand les femmes sont parties de Vancouver et d'Halifax pour aller s'enchaîner à la galerie du Parlement à Ottawa, jusqu'au mouvement québécois pour l'avortement libre et gratuit qui a obtenu la légalisation des cliniques autonomes dans cette province, le mouvement des femmes a toujours mis la priorité sur la lutte pour le droit à l'avortement.

Ces dix dernières années, le mouvement pour le libre-choix a organisé avec succès une campagne massive pour la légalisation des cliniques d'avortement et le retrait de la loi. L'Association canadienne pour le droit à l'avortement (CARAL) est depuis une vingtaine d'années le principal organisme féministe à se battre sur la question. A certains moments, alors que le mouvement des femmes s'occupait d'autres questions, l'Association a poursuivi son travail d'éducation publique et de mobilisation à la base. Puis, en 1981, la création à Toronto de la Coalition ontarienne pour des cliniques d'avortement (OCAC) a marqué le début du mouvement pro-choix, en Ontario d'abord et plus tard dans le reste du pays.

Si l'OCAC s'est spécialisée dans l'action de masse, la défense des cliniques existantes et la recherche de nouveaux alliés comme le mouvement syndical et les groupes minoritaires, l'Association canadienne pour le droit à l'avortement (CARAL) s'est en revanche concentrée sur le travail de pression, la levée de fonds et l'éducation populaire. Les deux organismes ont travaillé ensemble et chacun de leur côté, non sans certaines tensions, parfois, mais ils ont formé une combinaison gagnante. Il faut reconnaître le rôle essentiel joué par ces deux groupes, car il illustre bien la nécessité pour le mouvement des femmes d'être à la fois uni et diversifié. Nous ne partageons pas toujours les mêmes perspectives ou les mêmes stratégies, mais nous augmentons nos chances de succès quand nous pouvons faire front commun sur une même revendication et un objectif commun.

Après l'arrêt Morgentaler de la Cour Suprême et l'affaire Chantal Daigle au Québec, le mouvement pro-choix a encore élargi sa dimension nationale. Des coalitions se sont créées dans chaque province, ce qui s'est avéré décisif pour la victoire du mouvement et l'accès aux services d'avortement.

On ne peut rendre hommage aux personnes et aux groupes qui ont contribué à cette victoire sans adresser nos plus profonds remerciements au docteur Morgentaler. Nous avons toujours pris soin d'insister sur le rôle des femmes et du mouvement des femmes dans la lutte pour le libre-choix, mais nous savons toutes que cette bataille n'aurait jamais pu être gagnée sans le courage et la détermination d'Henry Morgentaler. Celui-ci est encore aujourd'hui en première ligne pour offrir l'accès à de bons services d'avortement aux femmes dans toutes les régions du pays. Les individu-e-s peuvent effectivement jouer un rôle-clé dans un mouvement. Les autres noms qui me viennent à l'esprit, en bonne Torontoise que je suis, sont ceux de Norma Scarborough, présidente de CARAL pendant des années et porte-parole du mouvement; Carolyn Egan, qui a dirigé l'OCAC depuis ses

débuts; Helen Kruger, qui a permis à la coalition de traverser la période de découragement qui a suivi les coupures de financement d'un gouvernement NPD, et qui a attendu pendant des années la décision d'un tribunal ontarien. Je voudrais aussi remercier Blodwin Piercy,

### A l'intérieur

- Le pire des budgets conservateurs
- Un autre budget qui donne les "bleus"
- Conférence et Assemblée générale annuelle
- Le récent programme fédéral sur la violence familiale
- Nouvelles des régions
- "Il faut agir" dans la cause de Mary Pitawanakwat
- Des avions de guerre survolent les Innus

## Nouveaux regards sur la situation des femmes au Canada

Alice de Wolf, coordonnatrice

Le rapport publié par le CCA cette année, "Nouveaux regards sur la situation des femmes au Canada", décrit les retombées sociales et économiques des politiques du gouvernement et des entreprises sur la situation des femmes. Les conditions de vie de la majorité des femmes deviennent de plus en plus difficiles, peut-on lire en première page; un grand nombre de femmes sont plus pauvres et leurs conditions de travail se détériorent.

Le rapport du CCA s'appuie sur les données recueillies par les groupes membres, les syndicats, les groupes communautaires et Statistique Canada. Ce document concis survole rapidement les questions suivantes:

- Les femmes dans l'emploi;
- Les répercussions des mesures gouvernementales en matière d'emploi;
- Les répercussions des politiques gouvernementales en matière de programmes sociaux;
- Les femmes autochtones et le rétablissement de leurs droits
- La représentation des femmes dans les médias
- La vie publique

Le rapport du CCA a été rédigé suite aux demandes de consultation du gouvernement entourant la rédaction du 3e rapport du Canada aux Nations Unies dans le cadre de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Les membres du CCA considèrent que le rapport gouvernemental doit refléter fidèlement nos propres données et les problèmes que nous vivons quotidiennement. Nous ignorons si, dans son rapport officiel aux Nations Unies, le gouvernement intégrera l'analyse du CCA sur la situation actuelle des femmes canadiennes.

Le rapport du CCA est un outil de référence utile et facile à consulter. On peut se le procurer aux prix de 10\$ auprès du Secrétariat national du CCA.

membre de l'exécutif de CARAL à Ottawa, qui a probablement fait plus de lobbying que n'importe qui au monde; Dawn Black, députée NPD qui, en coordonnant l'action parlementaire et extra-parlementaire, est la femme politique qui a travaillé le plus étroitement avec le mouvement des femmes. Sans oublier, bien sûr, les centaines de femmes qui ont participé, dans toutes les provinces, au travail de pression, aux manifestations, à la défense des cliniques, aux coalitions, aux campagnes de lettres et à la préparation d'innombrables réunions.

Nous devons aussi une fière chandelle à ces femmes courageuses qui n'ont pas hésité à traverser les lignes de piquetage des militants hostiles pro-vie, et qui continuent à le faire, pour aller exercer leurs droits. Elles ont montré au pays tout entier, en opposant leur tranquille détermination à toutes ces manoeuvres de harcèlement, la valeur morale de la lutte pour le droit à l'avortement.

On attribue souvent, dans notre société, les changements sociaux aux gens qui sont au pouvoir. La lutte pour le libre-choix a réussi grâce aux femmes de la base qui se sont battu pour le droit élémentaire des femmes de contrôler leur propre corps. Nous avons gagné, et puisse cette victoire nous rendre plus fortes pour les autres luttes qui nous attendent.

## La déprime de l'après-guerre

Marion Matheson, responsable du Comité pour la survie de la planète

Tout au long de la crise du Golfe, devenue guerre du Golfe par la volonté du président Bush, bien de mes amies se sont demandé pourquoi je ne semblais pas aussi déprimée qu'elles.

En y réfléchissant, je peux seulement l'expliquer par le fait que j'ai déjà connu une guerre; j'ai donc eu l'occasion de me rendre compte qu'en temps de guerre, on mentait encore plus à la population qu'en temps normal. Après tout, quand j'étais petite, en Écosse, j'ai moi aussi dansé dans les rues après les bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki. On nous disait alors que le recours à la bombe atomique était le seul moyen de mettre fin à la Deuxième Guerre mondiale et de ramener les "boys" à la maison. Si bien que je n'ai pas été très surprise par la propagande qu'on nous assène aujourd'hui.

Mais cette fois, je suis convaincue que les gens, et en particulier les femmes, sont moins enclins à avaler ce que leurs racontent les gouvernements. Il était réconfortant de voir les sondages officiels révéler, les uns après les autres, une plus grande opposition à la guerre chez les femmes.

### Une guerre propre... pour qui?

Cette guerre propre, d'une précision toute chirurgicale, a pris fin soudainement. Paradoxalement, c'est à ce moment-là que j'ai "déprimé" - déprimé à cause du Nouvel Ordre mondial de la pax americana, l'esprit revancharde et la fin du "syndrome vietnamien", comme l'a dit Bush. Bref, le triomphe de la guerre "propre"... à condition de faire abstraction de milliers d'hommes, de femmes et d'enfants irakiens.

(suite à la page 5)



Le Monde

To accommodate both anglophones and francophones, FAF is folded with the English and French texts alternating as front page. To find the other official language, open FAF and turn it upside-down.